Hana to Ryuu

by Kodaka Kazumi

Chapter 18

The End

TheEndManga.wordpress.com

raws > airisu
translator > Glitzy
editor > Rogue11
qc > Ishitori

Always open to new freelancers finishing off projects of their choosing!

Glossary

Okaasan/Okaachan = Mom
Otousan = Dad
Obasan = aunt
Oneesan/Neesan = older sister
Oniisan/Nisan/Aniki = older brother
Ojisan = grandfather
Bocchan/Bon = young master

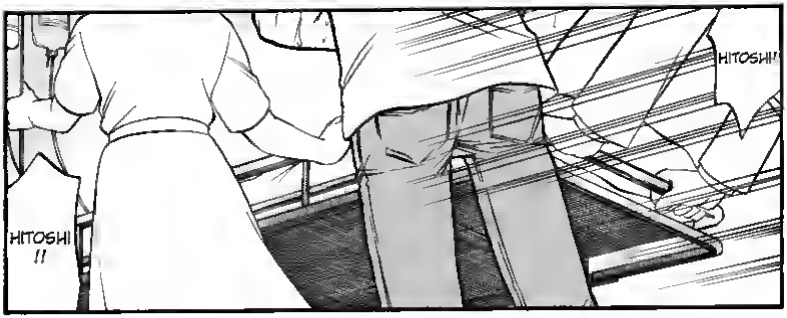
Note that some of the above titles can be used as terms of familiarity, and may not denote actual blood relationships.

Yakuza = gangster
Gumi = gang, yakuza family
Kumichou/Don/Boss/Ojiki/Oyaji = leader of the gumi
Wakagashira = yakuza underboss

華と龍
拾八
夢のまほろば

K²COMPANY
©KODAKA KAZUMA

SSSt
WEEOOWEEOOW
HARUYAMA GENERAL HOSPI
MEDICAL WARD
PULMONOLOGY
EXTERNAL TRANSFERS
SURGICAL WARI
CARDIOLOGY
HOSPITALIZATION
WEEK DAYS
SATURDAY

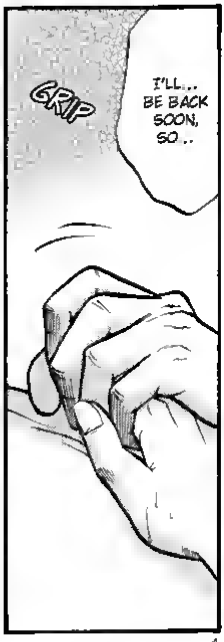

HITOSHI!
HITOSHI !!

Grab
YOU! YOU'RE IN THE WAY, BACK OFF!
JUST LEAVE HIM TO US...

RYUUJI .. SAN.. I'M SORRY FOR MAKING YOU .. WORRY...
HITOSHI ...!

DOC... TOR.. JUST..
...A WORD ...

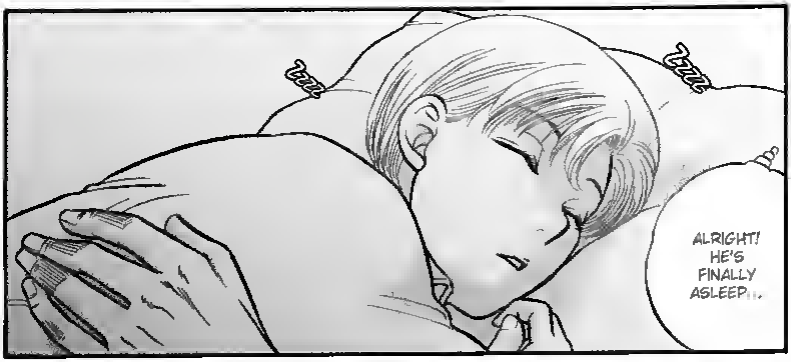
PLEASE... WAIT... FOR ME ..


GRIP
I'LL... BE BACK SOON, SO..

I'LL BE WAIT-ING
BECAUSE I BELIEVE IN YOU ..
... OKAY ...
YOU'RE THE ONLY ONE I WANT TO BELIEVE IN
...!
EMERGENCY ENTRANCE
PLEASE .. DON'T DIE AND LEAVE ME BEHIND.

HANA
TO RYUU
18
THE
GREAT
LAND
OF
DREAMS

OSAKA, SAGANO GROUP
YES, THIS IS SAGANO ...
OH, KAZAMA-SAN? HELLO, THIS IS IMAGAWA.
...EH? FROM... THE HOSPITAL ...?


Yzzz
Yzzz
ALRIGHT! HE'S FINALLY ASLEEP...

KAZAMA-SAN JUST CALLED...
YOU DUMBASS! BON JUST FELL ASLEEP!
AND?!

Stomp
Stomp
Stomp
MASA-NII, SOMETHING BIG JUST HAPPENED!!
ANIKI!
!!
MM...

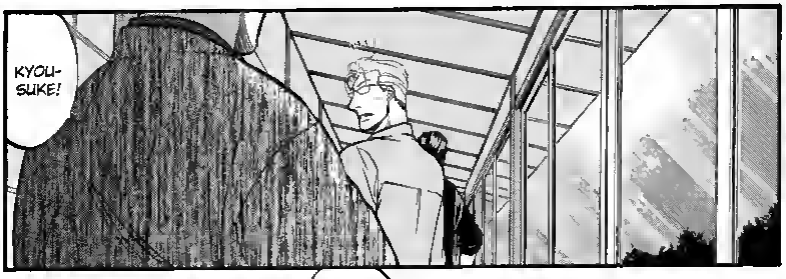
Grab
HERE IS THE HOSPITAL ADDRESS ...
ANIKI, HOLD ON! I'M COMING WITH...!
Stomp Stomp
HEY! YOU GUYS!
HE SAID HITOSHI-ANIKI WAS STABBED ...!!
!
I JUST FOUND OUT ANIKI'S BEEN STABBED ...!
WHAT'S THE RUCKUS FOR!?
OYAJI!

ARAKI'S BODYGUARDS ARE SURROUNDED BY THE KANTOU'S SHOHOUKAI; YOU GUYS NEED TO BRING RYUUJI-KUN HERE STRAIGHT AWAY, GOT IT?!
ALRIGHT, I'LL GET THE DETAILS FROM RYUUJI-KUN YOU GUYS GO AHEAD TO THE HOSPITAL.

DO YOU WANNA STICK YOUR HEAD INTO THE CROSS-FIRE?!
DON'T YOU GET IT, YA BLOCKHEAD?! IT'S PRECISELY BECAUSE YOU'RE HIS BROTHER THAT CHANCES ARE YOU'LL GET CAUGHT UP IN THE CONFLICT!
OYAJI! LET ME STAY WITH ANIKI! HE'S MY ONLY BROTHER!!

HE MEANT TO SETTLE THE FIGHT ALONE SO YOU AND THE GANG WOULDN'T INTERFERE!
IF YOU GET IN THERE, KAI'LL BE NO BETTER OFF THAN RYUUJI-KUN. ARAKI ANTICIPATED THAT WOULD HAPPEN AND THAT'S WHY HE REFUSED MY HELP.

ONCE HE'S ON OUR TURF, THE SMALL FRIES WON'T BE ABLE TO LAY A SINGLE HAND ON HIM
OYAJI...
TAP
DON'T WORRY. IT'S NOT LIKE I'M GOING TO SAY "THAT'S THAT" AND LET HIM DIE.
ONCE ARAKI'S CONDITION STABILIZES, WE'LL MOVE HIM OVER TO OUR HOSPITAL.


KYOU-SUKE!

I PRAY THAT DOESN'T HAPPEN.
WHETHER IT'S ANIKI OR KAZAMA-SAN, THEY'VE SUF-FERED ENOUGH ALREADY...
!
JUST A WORD IN ADVANCE. IF ANYTHING HAPPENS TO SET MASA OFF, I NEED YOU TO STOP HIM QUICKLY.

WAKI-SAKA-SAN...
KAZAMA-SAN!
総合病院

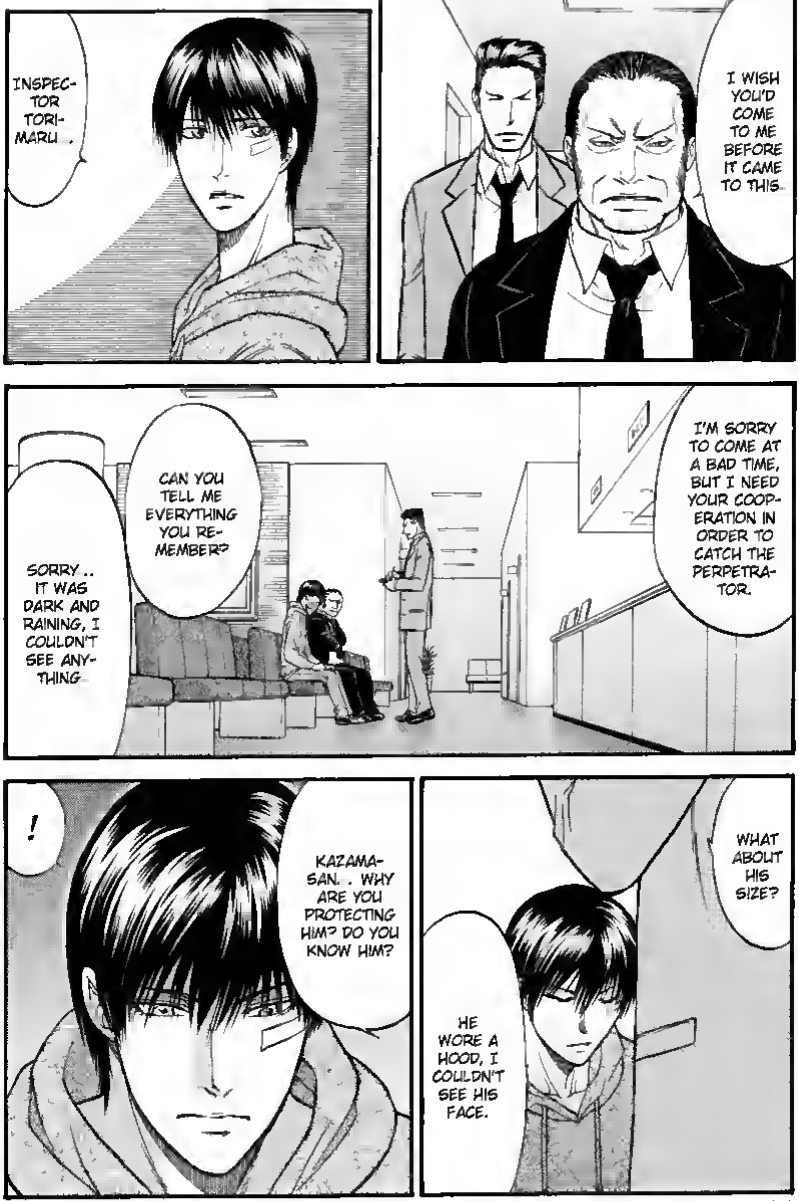
OH. I SEE ...
HE JUST WENT INTO THE OPERATING ROOM, THERE'S NO NEWS YET...
HOW'S HIS CONDITION?

...I SEE...
I WAS INFORMED TO LET THE BROTHER KNOW IF YOU HAD HEARD ANYTHING, AND ALSO...
TO TELL YOU TO HANG IN THERE, KAZAMA-SAN...
THANKS FOR YOUR HELP.
AH, THESE ARE MINE, BUT...
IF YOU DON'T MIND, FEEL FREE TO CHANGE INTO THEM...

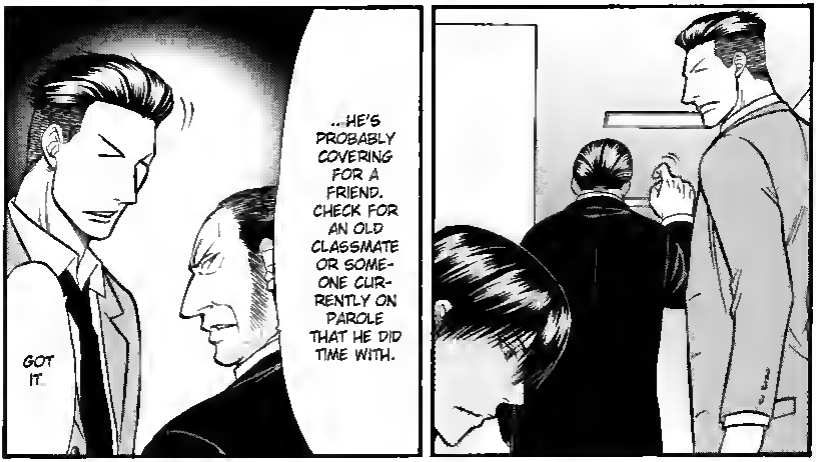
...IS IT BECAUSE I'M HERE ...?
Sigh
BUT REALLY... AFTER THE INCIDENT WITH HIBIKI-SAN, WHY IS ONE THING HAPPENING AFTER ANOTHER?

NO, IT'S TRUE.
NO, T-THAT'S NOT WHAT I-
HUH?!

SEEMS LIKE THE BAD FEELING I HAD WAS RIGHT ON THE MARK.
EVEN SO .. WE SWORE WE'LL STAY ALIVE FOR EACH OTHER NO MATTER WHAT HAPPENS.
THAT'S WHY . HITOSHI WILL NEVER DIE IN A PLACE LIKE THIS.


INSPECTOR TORIMARU..
I WISH YOU'D COME TO ME BEFORE IT CAME TO THIS.
I'M SORRY TO COME AT A BAD TIME, BUT I NEED YOUR COOPERATION IN ORDER TO CATCH THE PERPETRATOR.
CAN YOU TELL ME EVERYTHING YOU REMEMBER?
SORRY.. IT WAS DARK AND RAINING, I COULDN'T SEE ANYTHING.
WHAT ABOUT HIS SIZE?
HE WORE A HOOD, I COULDN'T SEE HIS FACE.
!
KAZAMA-SAN.. WHY ARE YOU PROTECTING HIM? DO YOU KNOW HIM?

I ONLY ASKED YOU FOR HIS SIZE.
AND YOU IMMEDIATELY SAID YOU DIDN'T SEE HIS FACE. ISN'T THAT WEIRD?
SO YOU KNOW THE GUY, THEN. WHO IS HE?


...HE'S PROBABLY COVERING FOR A FRIEND. CHECK FOR AN OLD CLASSMATE OR SOMEONE CURRENTLY ON PAROLE THAT HE DID TIME WITH.
GOT IT.

THE TRUTH IS...
THAT TROUBLEMAKER HAD GIVEN ME A REQUEST.

WE WERE SUPPOSED TO SETTLE THE FINE DETAILS TOMOR-ROW...
I PROMISED HIM I WOULD ARRANGE A NEW IDENTITY FOR YOU IF SOMETHING WERE TO HAPPEN TO HIM
IN EXCHANGE FOR INFOR-MATION ON THE MAN WHO'S BEHIND ALL THIS,

SO I FIGURED, IF IT'S YOU, YOU'D KNOW WHERE HE WAS HEADING. AND PERHAPS WHAT HE WAS PLANNING TO DO?
YOU SEE... THERE WAS A LONG SWORD STASHED IN HIS CAR, LIKE IT WAS GOING TO BE USED SOMEWHERE..
AND HERE I THOUGHT HE WAS FINALLY READY TO SPILL. I FOUND SOMETHING UNUSUAL AT THE CRIME SCENE.

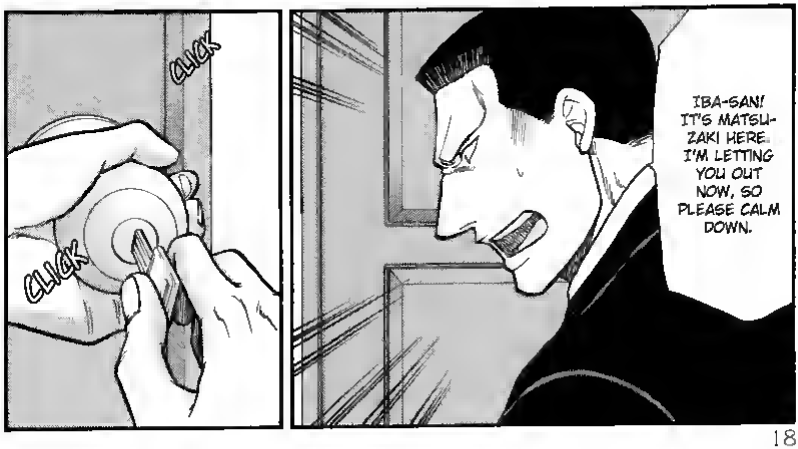
AND AS LONG AS HE STAYS BY MY SIDE,
I DON'T NEED ANYTHING ELSE...!

BUT I.. STOPPED HIM!
I TOLD HIM THAT WE'LL THROW AWAY THE PAST AND START ALL OVER.

I SEE... FOR THAT TROUBLE-MAKER, YOU WERE THE LAST LINE OF REASON THAT KEPT HIM FROM LOSING HIS RATIONALITY.
NOD
...AND THAT'S WHY HE GAVE UP?
IN THAT CASE, PLEASE ARREST ALL THE YAKUZA IN THE WORLD.
LEAVE EVERYTHING ELSE TO ME AND TELL HIM CATCH SOME ZZZ'S!
MAKE SURE YOU GRAB HIM BY THE SCRUFF OF THE NECK WHEN HE WAKES UP SO HE DOESN'T GO CRAZY AGAIN, ALRIGHT? KAY?
YEAH, I'M TRYING.
IF YOU DON'T PREVENT IT FROM HAPPENING, THIS CHAIN OF SORROW WILL NEVER END. PLEASE MAKE IT STOP!
I KNOW THAT THE POLICE CAN'T MOVE IN UNLESS SOMETHING COMES UP FIRST, BUT ...

EXCUSE ME, BUT THEY'RE SAYING THAT THEY NEED MORE HELP ON THE OTHER SIDE.
I CAN TAKE OVER HERE...
OH, GREAT THANKS.

Wham
!!
?
THAT BEAST SHOULD'VE BEEN LOCKED UP SOMEWHERE ELSE IN THE FIRST PLACE, DAMNIT!


CLICK
CLICK
IBA-SAN! IT'S MATSU-ZAKI HERE. I'M LETTING YOU OUT NOW, SO PLEASE CALM DOWN.

haa
haa
haa
Clatter
CLACK
ARE YOU ALRIGHT, IBA-SAN ...?
...GIVE ME...
haa
BACK... MY... HIBIKI...
MY...
...

Grab
LEMME GO, YOU MORON!!
PLEASE LISTEN TO ME!!
PLEASE WAIT, IBA-SAN!
WHAT'D YOU DO WITH MY HIBIKI!?
INSIDE, EVERYONE'S OUR ENEMY, AND OUTSIDE, THE POLICE ARE WAITING TO CUFF US!! WHAT CAN YOU DO AGAINST THESE ODDS!?
LET GO, MATSU-ZAKI!
DO YOU REALLY THINK THAT IF YOU LASH OUT, YOU CAN ESCAPE WITH HIBIKI'S BODY!?
WITH HIS NAME AND PRESTIGE, THE KUMICHO CANNOT HELP BUT HOLD THE FUNERAL. ARE YOU GOING TO WASTE THIS OPPORTUNITY WITH YOUR OUTBURST INSTEAD OF TAKING ADVANTAGE OF IT?!
THIS IS SOME-THING THAT ONLY YOU CAN DO, IBA-SAN!
THINK ABOUT IT. WHAT'S THE BEST WAY TO SEND HIBIKI-SAN OFF SAFE AND SOUND?

ALL YOU GOTTA DO IS PLAY ALONG.
JUST THROW YOUR PRIDE AWAY THIS ONE TIME ...!
OJIKI..
HMPH ...
YOU FINALLY COOLED OFF?
PLEASE ...
GIVE HIBIKI A PROPER SEND-OFF.
WHEN SOMEONE'S ASKIN' FOR A FAVOR, THERE'S SOMETHIN' THEY'VE GOTTA DO ..
RIGHT, SATOMI?

YOU'RE ABSO-LUTELY RIGHT, SO I'M BEGGING YOU!!
KEK!
KEHE HEH!
SATOMI, YOU'VE NEVER BOWED YOUR HEAD TO NO ONE,
HA HA HA HA HA
YER A REAL PIECE OF WORK!!
HA HA HA
AND HERE YOU ARE KNEELING IN SUB-MISSION!

THAT'S A NICE FACE RIGHT THERE! IT'S THE BEST!
HA HA HA HA!!
huff
huff
huff

華と龍

ドラマCD化決定

二〇〇八年春発売予定！

原作／こだか和麻・脚本／吉原理恵子

制作：株式会社ウォーターオリオン／制作協力：K°COMPANY／©KODAKA KAZUMA